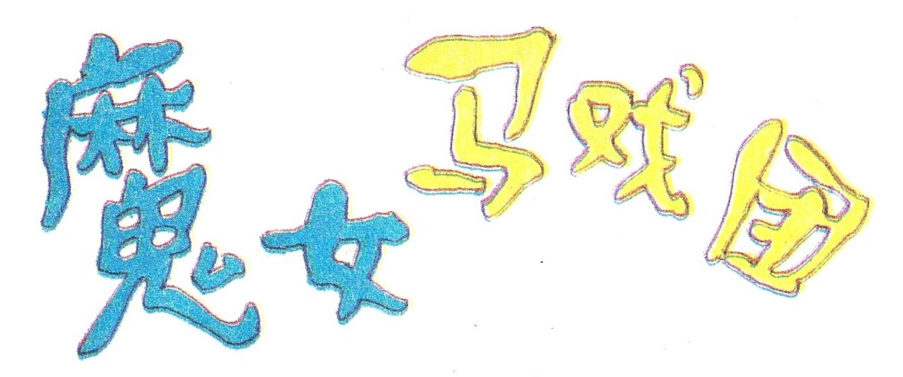

鬼太郎除妖记之六
魔女马戏团

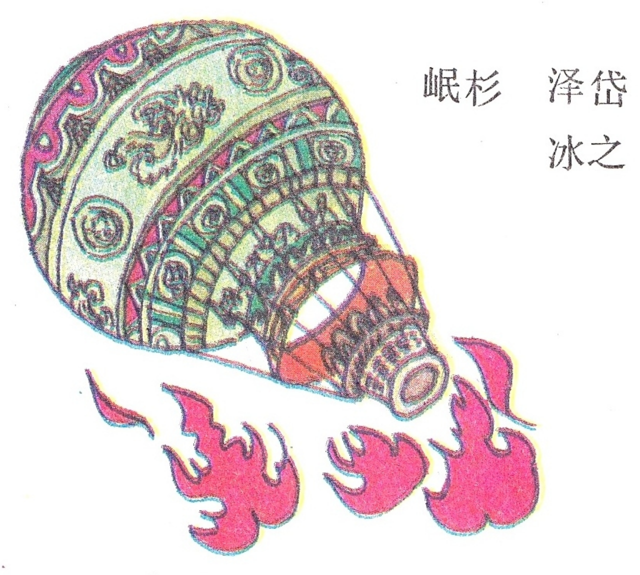


鬼太郎除妖记之六

[日] 水木 原著

朱浩
王筠 编译

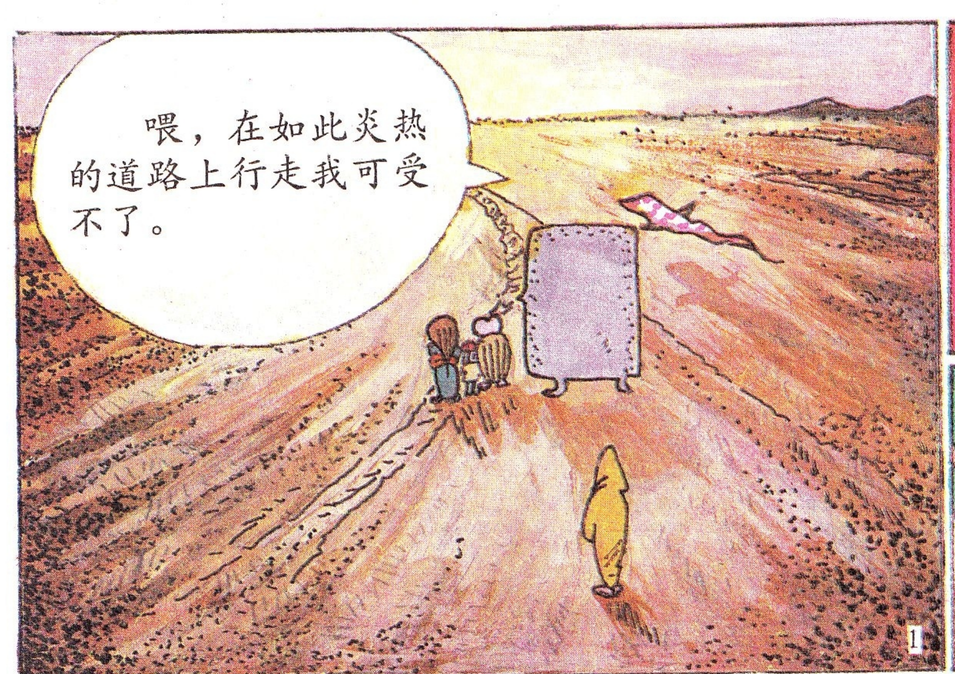
岷杉 泽岱 栩毅
冰之 马峰 绘画



上海翻译出版公司

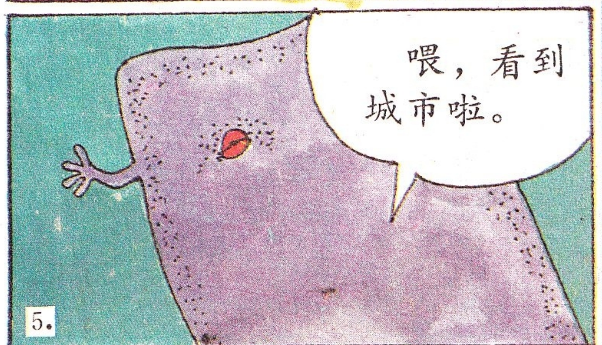
[内容提要]

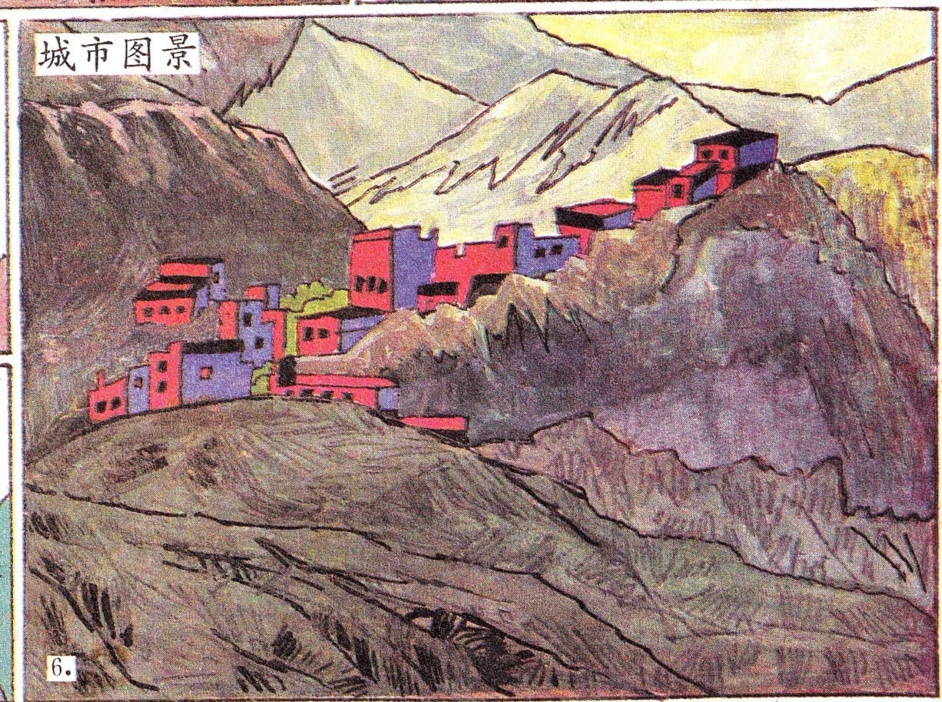
经过沙漠中的长途跋涉，鬼太郎他们来到一个山城。在城里见到一个正在演出的马戏团。鼠人假冒魔术团名义去联系联合演出，谁知这是个由魔女组成的马戏团，而团长正收到妖怪首领要消灭鬼太郎一行的命令，鼠人被识破后给绑在柱子上，团长准备将鬼太郎一行人全部消灭。可是沙面婆婆、蓑衣公公及时发现了这个阴谋，和鬼太郎一起，消灭了这伙魔女妖怪。





鼠人！你这付熊样能战胜全世界的妖怪吗？！
3.





7.



8.



9.

这是什么地方？

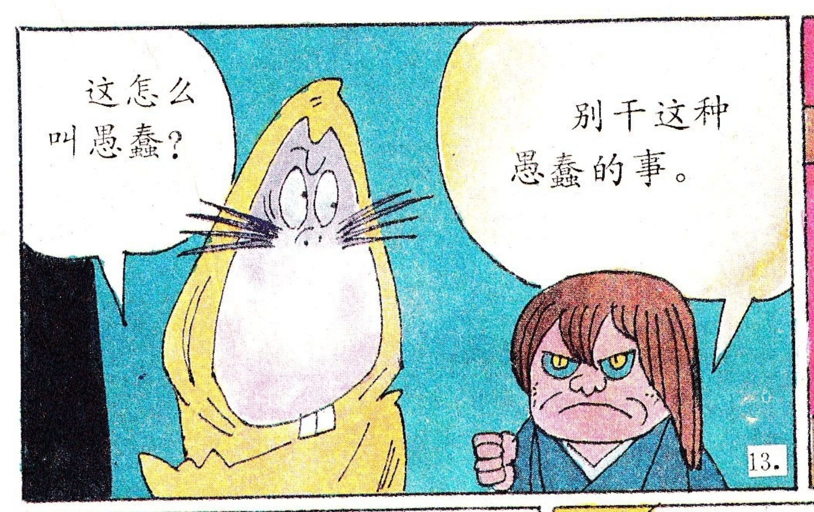
10.



11.

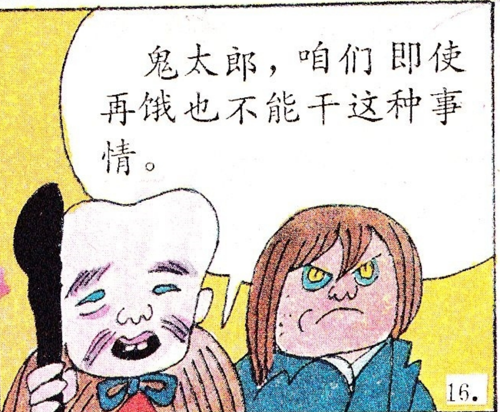


12.


别干这种
愚蠢的事。
这怎么
叫愚蠢?
13.


我不同你讲。
鬼太郎，你
看呢?
14.


这样
饿下去
可不行
啊。
我看……
15.


鬼太郎，咱们即使
再饿也不能干这种事
情。
16.


你尽给咱们
日本妖怪丢人
现眼。
17.


要解决肚子
问题，还得由
我去演个小丑
什么的赚点钱
来。
18.


有我鼠人帮助
你们，你们就安
心呆在这儿吧。
19.


今后，可别再
瞧不起我了啊!
20.

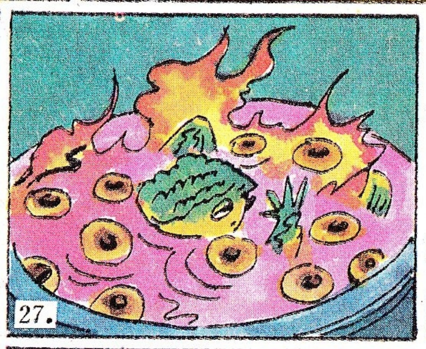

你是谁？
早上好。
21.

我们是从日本来的魔术团。嘿嘿嘿。
22.

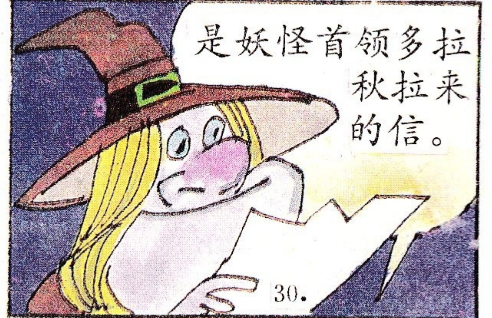
魔术团？
咱们能不能联合演出？
23.

给我们的报酬只要管饭吃就行。
24.

不知我们的食物合不合你们的口味。
可以，我们消化功能很好。
25.

请尝尝吧。
那太谢谢了。
26.

27.

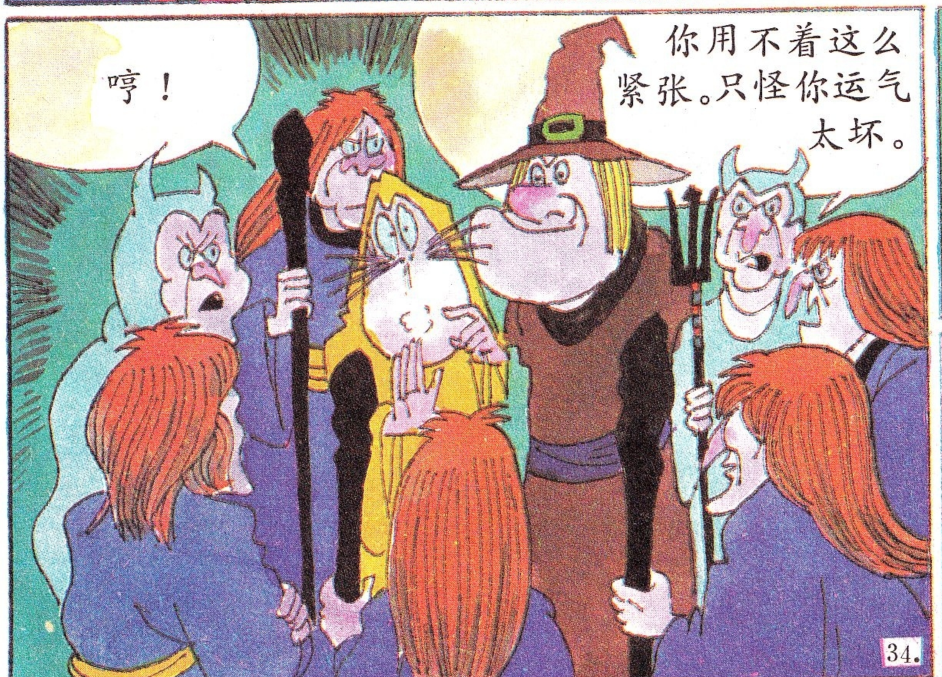
啊！这是魔女吃的食物。
28.

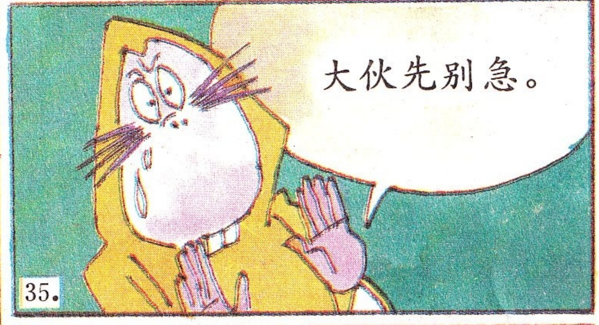
团长，有封急信。
29.

是妖怪首领多拉秋拉来的信。
30.


信上说："近日内有日本妖怪一行去你们那儿，到时候要把他们斩尽杀绝"。
31.


特别是那个鼠人更要……
32.


等等，我去上一下厕所。
33.


哼！
你用不着这么紧张。只怪你运气太坏。
34.


大伙先别急。
35.

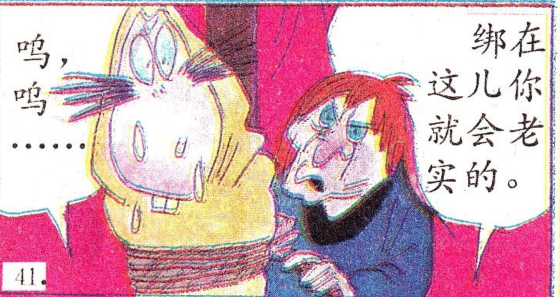

我们没什么可着急的！鼠人先生。
36.


这个……，我们是日本来的妖怪。
37.


事实上我们并不想隐瞒，我也赞成斩尽杀绝。
38.


那么说你是想协助我们？
39.


可不能让他逃走。
把他抓起来。
40.


呜，呜……
绑在这儿你就会老实的。
41.


魔女马戏团成员全体集合！
42.

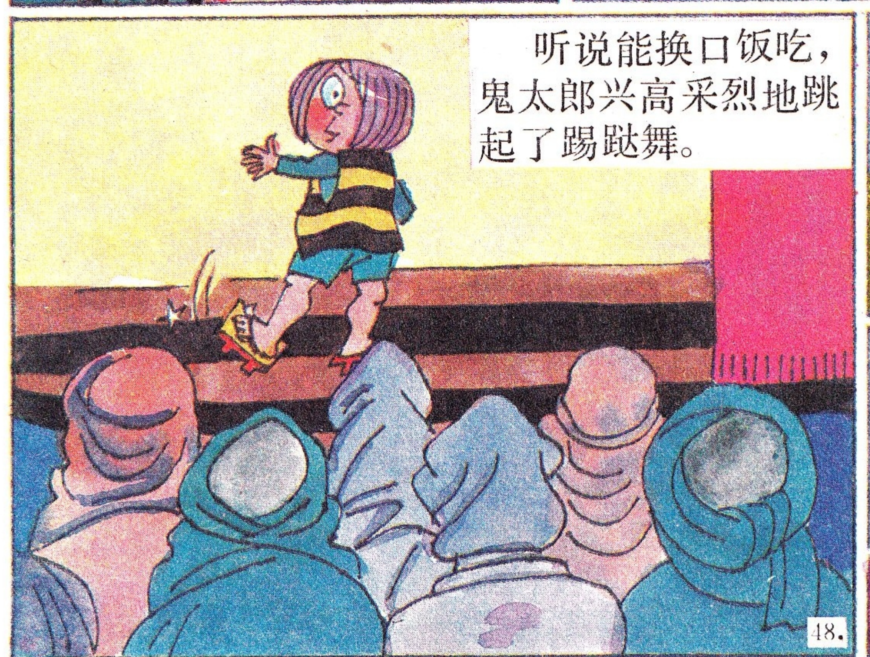
我们先同日本妖怪团一起联合演出，诱使他们进来。而后，全部杀光，火化后把他们的骨灰用小邮包寄给多拉秋拉。
43.

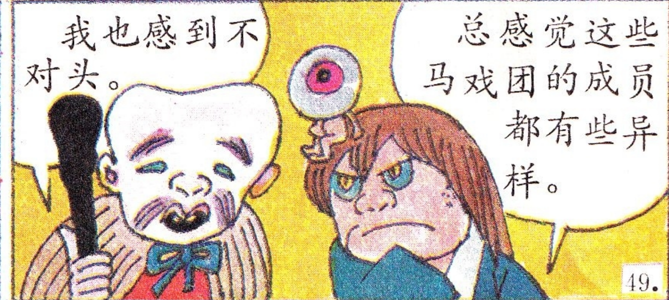
让我们在这儿苦等，鼠人在干什么呢？
44.

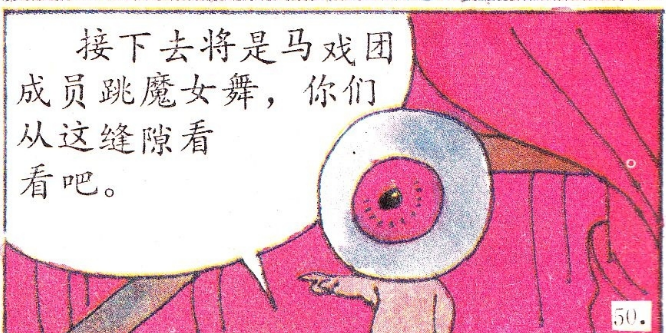

让你们久等了。
请协助我团同台演出。
45.

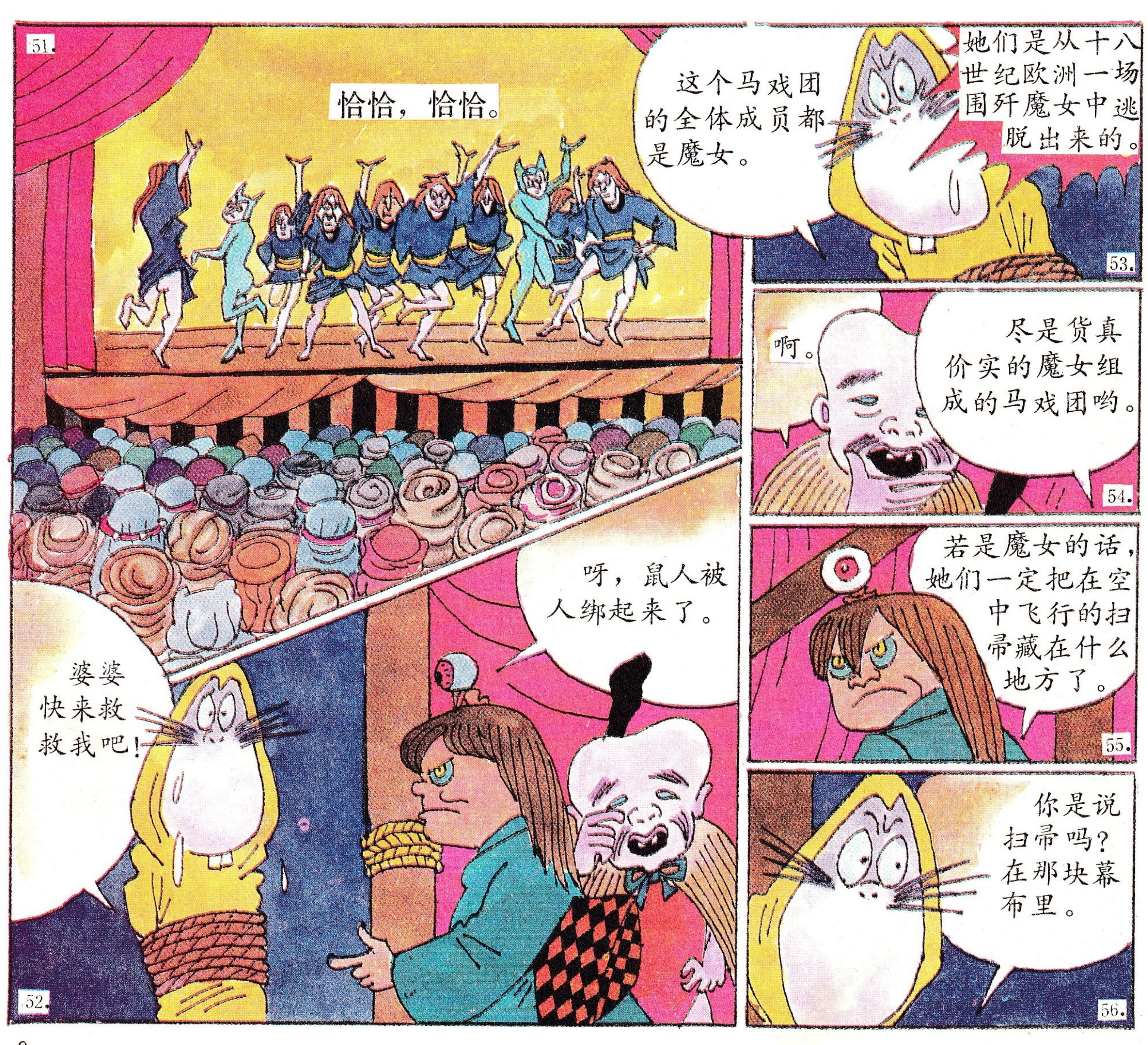

只要稍微上场露露面，我就会招待你们吃得饱饱的。
46.

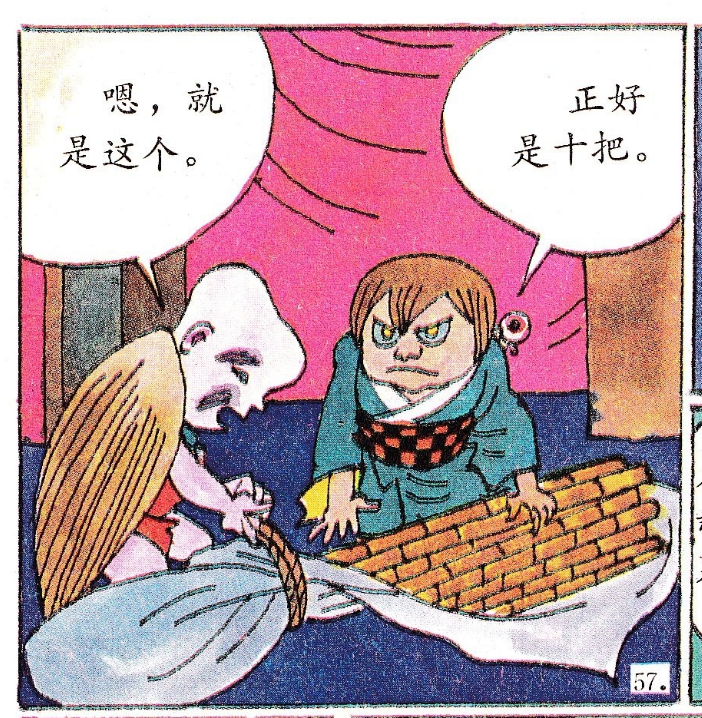

那我们就接受邀请吧。
47.

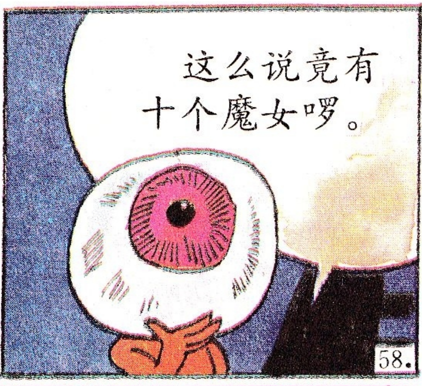

听说能换口饭吃，鬼太郎兴高采烈地跳起了踢跶舞。
48.


总感觉这些马戏团的成员都有些异样。
我也感到不对头。
49.


接下去将是马戏团成员跳魔女舞，你们从这缝隙看看吧。
50.


51.
恰恰，恰恰。
52.
呀，鼠人被人绑起来了。
婆婆快来救救我吧！
53.
这个马戏团的全体成员都是魔女。
她们是从十八世纪欧洲一场围歼魔女中逃脱出来的。
54.
啊。
尽是货真价实的魔女组成的马戏团哟。
55.
若是魔女的话，她们一定把在空中飞行的扫帚藏在什么地方了。
56.
你是说扫帚吗？在那块幕布里。

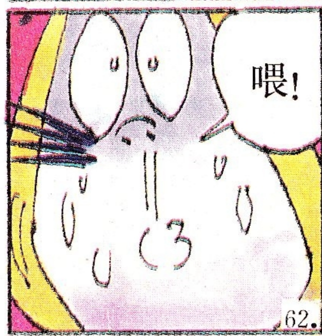

嗯，就
是这个。
正好
是十把。
57.

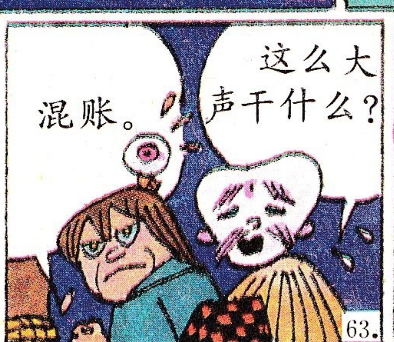

这么说竟有
十个魔女啰。
58.

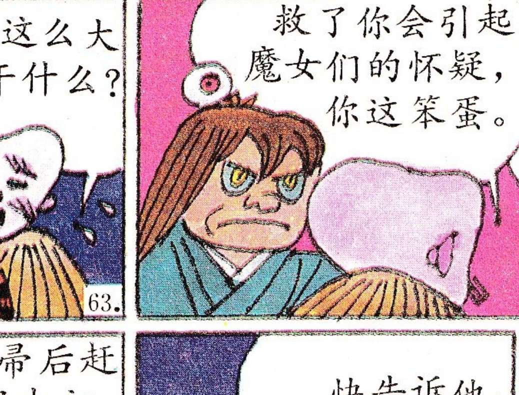

可怕
的家伙。
59.


把同扫帚重量相等的
木棒重
新塞入
幕布里。
60.

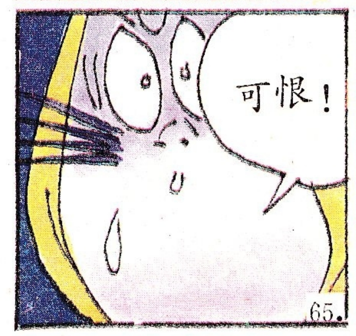

趁未被抓
住快点撤离
吧。
61.

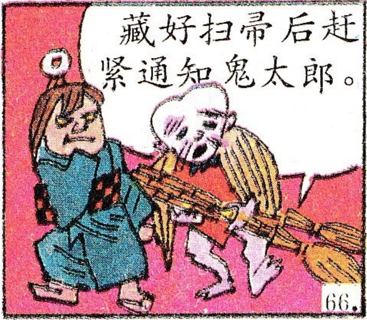

喂！
62.


混账。
这么大
声干什么？
63.

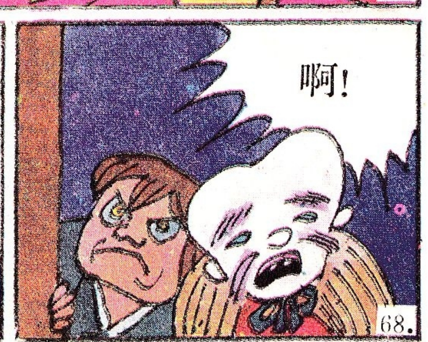

救了你会引起
魔女们的怀疑，
你这笨蛋。
我怎
么办？


不来
救我了
吗？
64.


可恨！
65.

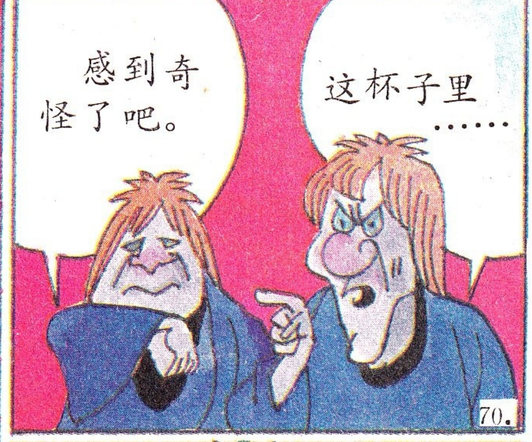

藏好扫帚后赶
紧通知鬼太郎。
66.


快告诉他，
鬼太郎太
老实，要
受骗的。
67.


啊！
68.

什么，我刚才喝下去的不是汽水啊？

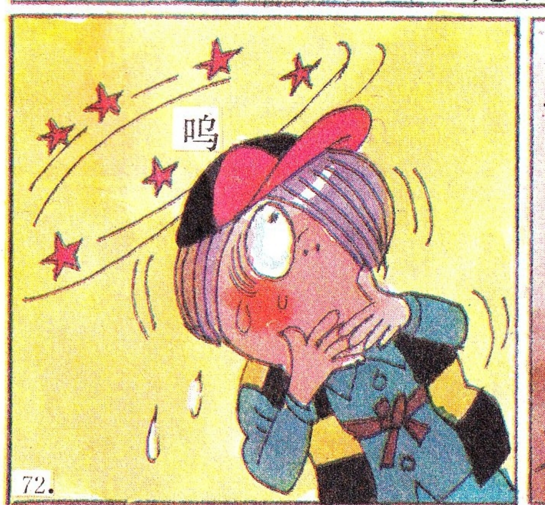
69. 已经太晚了。鬼太郎喝完了魔女的烈性毒药。



70.



71.



72.



73.

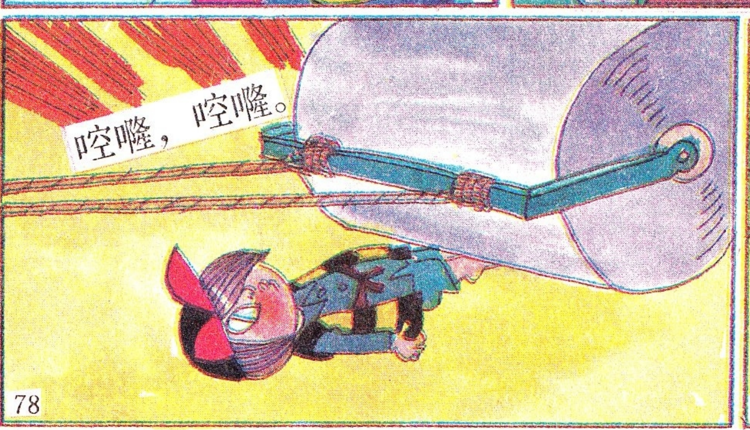


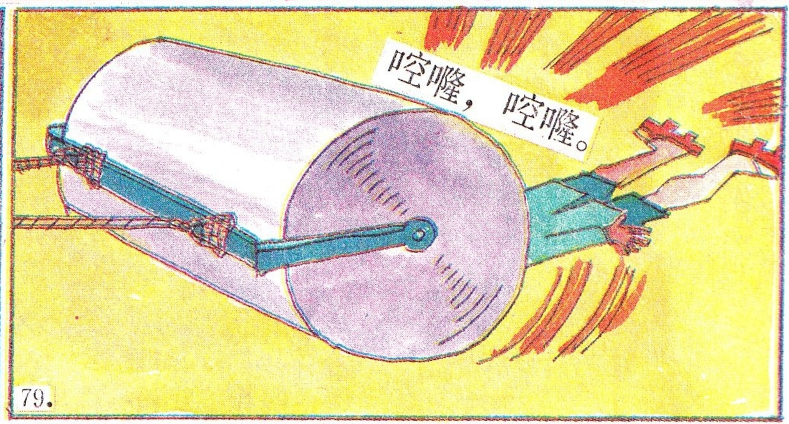
74.

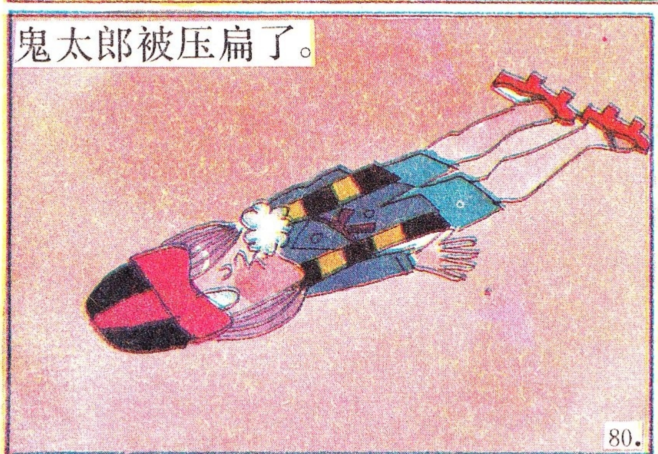

没想到这家伙这么容易被我们制服了。
75.


对妖怪可不能大意。
再补一次以断其气。
76.


用压路机的滚子把他压扁。
77.

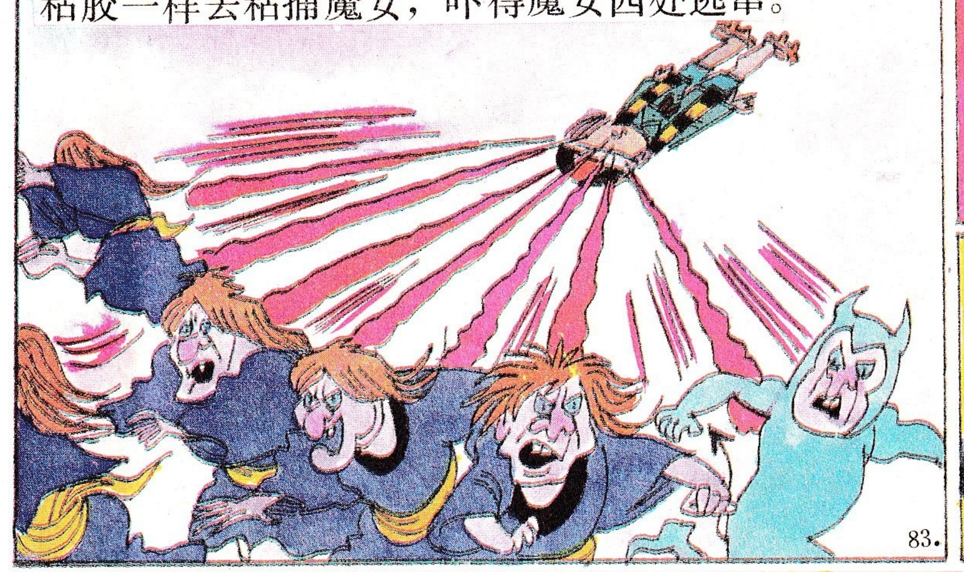

啌嚨，啌嚨。
78


啌嚨，啌嚨。
79.


鬼太郎被压扁了。
80.

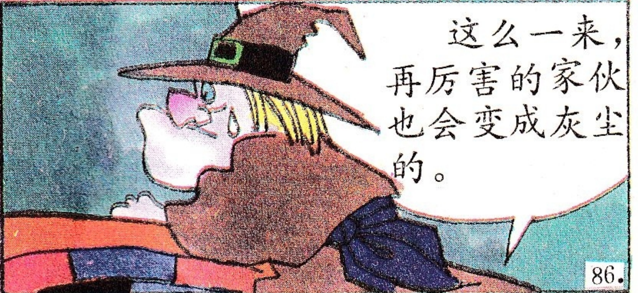

81.

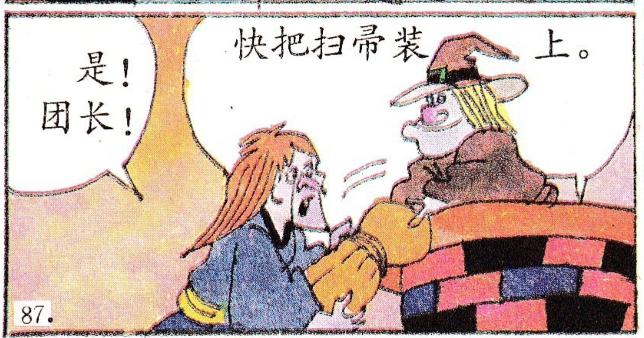

从嘴里冒出唾沫泡来了。
一副快死的样子。
82.

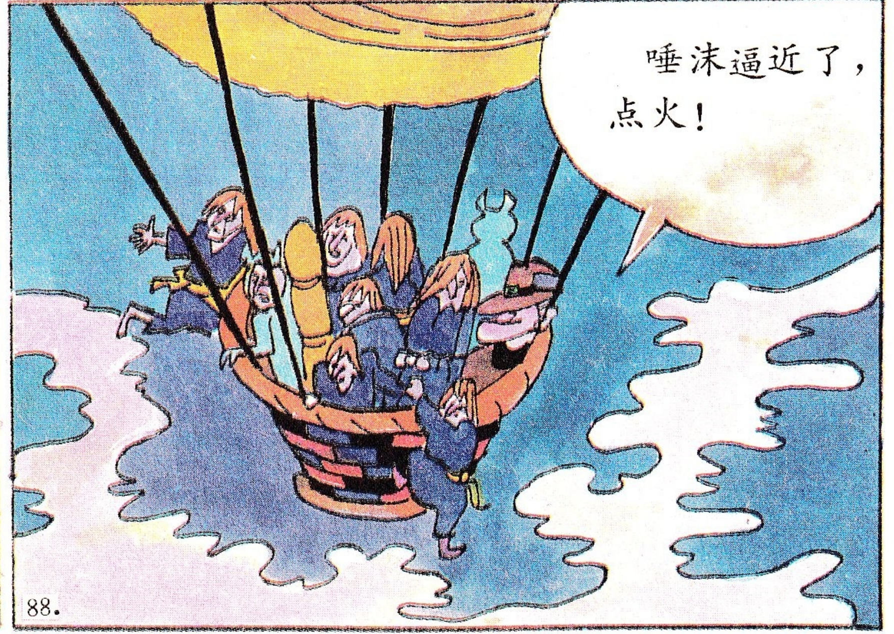

不可思议的是：鬼太郎的唾沫泡突然朝魔女们袭来，这唾沫是由灵魂形成物质后产生的，它能像粘胶一样去粘捕魔女，吓得魔女四处逃窜。
83.

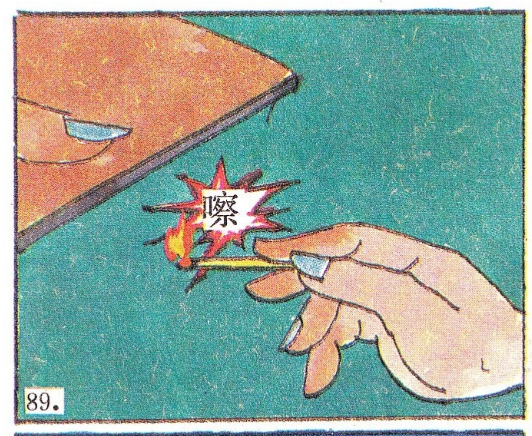

别慌，去把那儿的龙头拧开。
84.

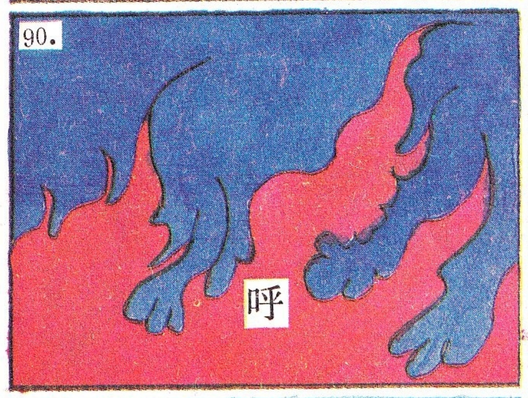

让整个小屋浸泡在汽油之中然后点上火！行李装上气球撤离！
85.

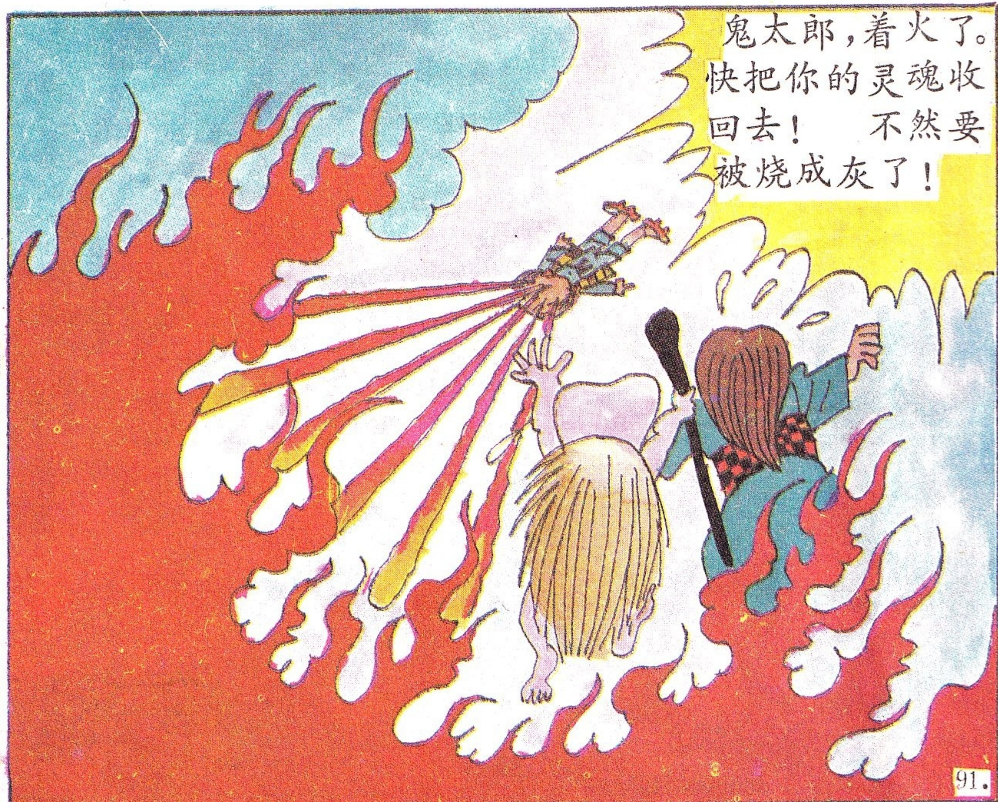

这么一来，再厉害的家伙也会变成灰尘的。
86.


快把扫帚装上。
是！团长！
87.


唾沫逼近了，点火！
88.


擦
89.


90.
呼


鬼太郎，着火了。快把你的灵魂收回去！ 不然要被烧成灰了！
91.


灵魂收入体内，身体也恢复原样了。
嗞溜，呼——
92.


鬼太郎你还不能站直吧。
嗯。
93.


坚持住，我们利用魔女扫帚。
94.


喂，你们大家都跑了吗？
啊呀呀呀，疼死了。
95.
到底还是爷爷好。
我让你连柱子一块逃脱吧。
96.
我可用不着扫帚。
97.
我必须用六把扫帚才能升上去。
98.
哈，终于起飞了。呼——！
99.
那只气球……
是魔女们乘坐的。
100.


看头发。
嗖嗖！
鬼太郎的头发，
101. 象箭一样射出。
嗖嗖！
102.
噗、噗！
103. 汽球被射破了。
啊！
104.
砰
105.
汽球爆炸了。


啊这下完蛋了，我们要烧成灰了。
魔女掉进了大火里。
106.
把你们自己的骨灰寄给多拉秋拉吧！
107.
哈哈哈哈，魔女的扫帚可并不完全是件坏东西呀。
108.

你看它比飞机
飞得还快呢！

109. 鬼太郎一行，乘坐着魔女的扫帚在空中飞行。

糟糕，肚子又饿了！

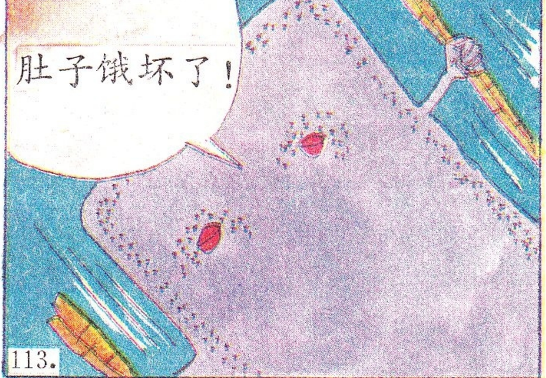
110.



111.



112.



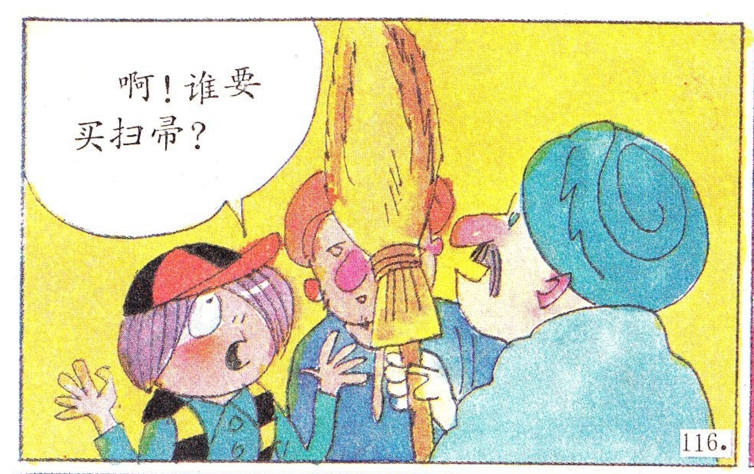
113.



114.



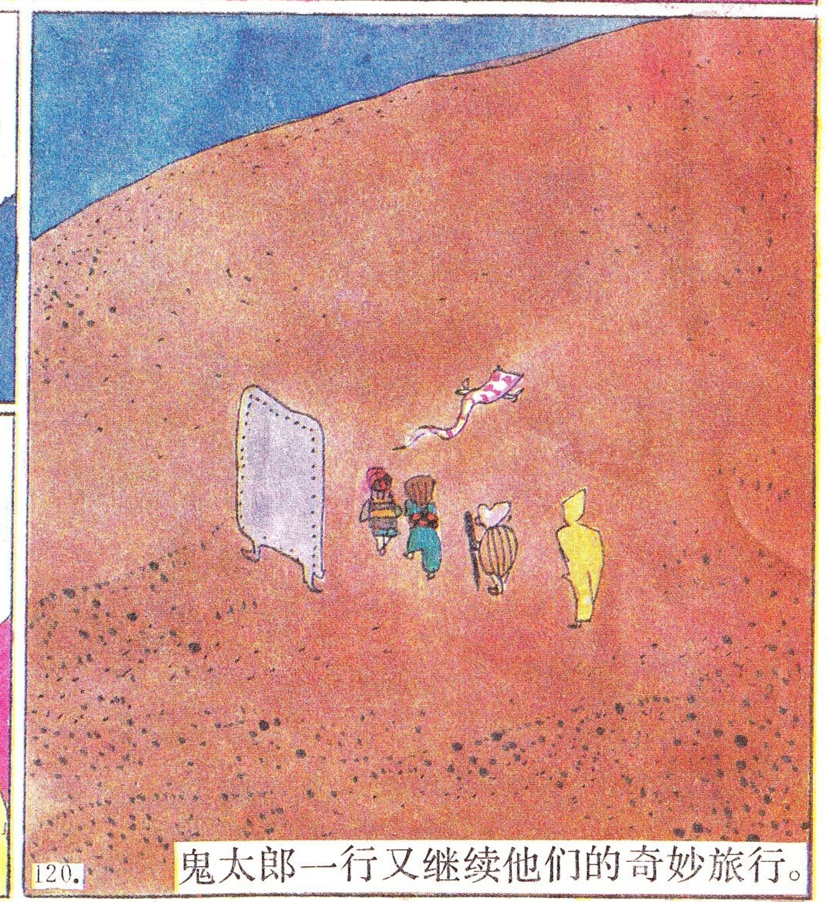
115.


啊！谁要
买扫帚？
116.


鬼太郎夸自己
的扫帚非常好用。
117.


这把扫帚换
三天吃的东西。
118.


这下肚子
可以吃饱了。
119.


120.
鬼太郎一行又继续他们的奇妙旅行。

